

Exo

Chapter 24

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

וְשָׁבְעִים וְאַבְיָהוּא נָדָב וְאַהֲרֹן אֵתָהּ יְהוָה אֵל- עֲלֶה אָמַר מִנְּשָׁה וְאַל- 1
र-सत्तरी र-अबीहू नादाब र-हारून तँ परमप्रभुको समक्ष माथि-चढ भन्नुभयो मोशालाई र
H7657 H0030 H5070 H0175 H3068 H0413 H5927 H0559 H4872 H0413

מִרְחֹק: וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם יִשְׂרָאֵל מִזִּנְיָ
टाढाबाट र-दण्डवत्-गर इस्राएलका जना-इसाएलका-प्रबुद्धहरूमध्ये
H7350 H7812 H3478 H2205

परमेश्वरले मोशालाई भन्नु भयो, “तिमी, हारून, नादाब, अबीहू अनि सत्तरी इस्राएलका जना अरू बूढा-प्रधानहरूसित पर्वतमाथि आउनु पर्छ अनि टाढाबाट मेरो आराधना गर्नु पर्छ।

לָא וְהָעָם יִגְשׁוּ לָא וְהָהָה וְהָהָה אֵל- לְבָרוֹ מִנְּשָׁה וְנִזְשׁ 2
न-चढोस् र-जनता नआओस् नजिक-नआओस् र-तिनीहरू परमप्रभुको समक्ष एकलै मोशा र-नजिक-आओस्
H3808 H5066 H3808 H1992 H3068 H0413 H0905 H4872 H5066

עָמוֹ: יְעָלוּ
उससँग नचढोस्
H5927

तब मोशा परमप्रभु सामुने आफैं आउनेछन् तर अन्य मानिसहरू परमप्रभु नजिक जाने छैनन् अनि रहल मानिसहरूले पर्वतमाथिसम्म पनि जानु हुँदैन।”

הַמְשַׁפְּטִים כָּל- וְאֵת יְהוָה דְּבָרֵי כָּל- אֵת לְעַם וְיִסָּפֵר מִנְּשָׁה וְיִבְא 3
न्यायहरू सबै र परमप्रभुका वचनहरू सबै (वस्तु) जनतालाई र-सुनायो मोशा र-आयो
H4941 H3605 H0853 H3068 H1697 H3605 H0853 H4872 H0935

יְהוָה דְּבָרֵי אֲשֶׁר- הַדְּבָרִים כָּל- וְיִאָמְרוּ אֶחָד קוֹל הָעָם כָּל- וְיַעַן
परमप्रभुले भन्नुभयो जो जो कुराहरू सबै र-भने एकै स्वर जनताले सबै र-जवाफ-दियो
H3068 H1696 H1697 H3605 H0559 H0259 H3605

נֶעֱשָׂה:
गर्नेछौं

मोशाले मानिसहरूलाई परमप्रभुले बताका सबै आदेश र निर्देशहरू बताए। तब मानिसहरू भने, “परमप्रभुले भन्नु भएका सबै आदेश तथा निर्देशहरू हामी पालन गर्नेछौं।”

הָהָה תַּחַת מִזְבֵּחַ וְיִבֵּן בְּבִקְרַ וְיִשְׁכְּם יְהוָה דְּבָרֵי כָּל- אֵת מִנְּשָׁה וְיִכְתֹּב 4
पहाडको मुनि वेदी र-बनायो बिहानै र-उठ्यो परमप्रभुका वचनहरू सबै (वस्तु) मोशाले र-लेख्यो
H2022 H8478 H4196 H1129 H1242 H7925 H3068 H1697 H3605 H0853 H4872 H3789

יִשְׂרָאֵל: שְׁבָטֵי עֶשָׂר לְשָׁנִים מִצְבָּה עֶשְׂרֵה וְשָׁתַיִם
इस्राएलका कुलहरू वटा बाहका-लागि स्तम्भहरू वटा र-बाह
H3478 H7626 H6240 H8147 H4676 H6240 H8147

अनि मोशाले परमप्रभुका सबै आज्ञाहरू लेखे। अर्को बिहान मोशाले पर्वतको फेदीमा एउटा वेदी बनाए अनि इस्राएलीहरूको बाह कुल समूहहरूलाई प्रतिनिधित्व गराउनु बाहबटा ढुङ्गाहरू राखे।

שְׁלָמִים	זְבָחִים	וְזִבְחֹו	עֲלֹת	וְנִעְלוֹ	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	נִעְרֵי	אֶת-	וְיִשְׁלַח	5
मेलमिलापका	बलिदानहरू	र-बलिदान-चढाए	होमबलिहरू	र-चढाए	इसाएलका	छोराहरूका	तरुणहरू	(वस्तु)	र-पठायो	
H8002	H2077	H2076		H5927	H3478		H5288	H0853	H7971	

לִיהוָה פָּרִים :
गोरुहरू परमप्रभुलाई
[H6499](#) [H3068](#)

तब मोशाले केही इसाएली युवकहरूलाई बलिहरू चढाउन पठाए। ती मानिसहरूले परमप्रभुलाई होमबलि र मेलबलिको रूपमा गोरुहरू चढाए।

וַיִּקַּח	מֹשֶׁה	קָצִי	הָרִים	וַיִּשֶׂם	בְּאֵמֶת	וַחֲצִי	הָרִים	וַיִּקַּח	עַל-	הַמִּזְבֵּחַ :	6
र-लियो	मोशाले	आधा	रगत	र-राख्यो	भाँडाहरूमा	र-आधा	रगत	छर्कियो	माथि	वेदीमा	
H3947	H4872	H2677	H1818	H1818	H0101	H2677	H1818	H2236	H4196	H4196	

मोशाले बलिको आधा रगत जोगाएर कचौरामा राखे। र आधा वेदीमाथि छर्किए।

וַיִּקַּח	סֵפֶר	הַבְּרִית	וַיִּקְרָא	בְּאָזְנוֹ	הָעָם	וַיֹּאמְרוּ	כָּל-	אֲשֶׁר-	דָּבַר	יְהוָה	נִעְשָׂה	7
र-लियो	पुस्तक	करारको	र-पढ्यो	कानमा	जनताको	र-भने	सबै	जो	बन्नुभयो	परमप्रभुले	गर्नेछौं	
H3947	H1285	H7121	H0241	H0241	H0559	H3605	H3605	H1696	H3068	H3068		

וְנִשְׁמַע :
र-पालन-गर्नेछौं
[H8085](#)

मोशाले करारको पुस्तक मानिसहरूका निम्ति पढे अनि मानिसहरूले भने, “परमप्रभुले आदेश गर्नु भएको प्रत्येक चीज हामी गर्ने छौं।”

וַיִּקַּח	מֹשֶׁה	אֶת-	הָרִים	וַיִּזְרֹק	עַל-	הָעָם	וַיֹּאמְרוּ	הִנֵּה	דָּם-	הַבְּרִית	אֲשֶׁר	8
र-लियो	मोशाले	(वस्तु)	रगत	र-छर्कियो	माथि	जनताको	र-भन्यो	हेर	रगत	करारको	जुन	
H3947	H4872	H0853	H1818	H2236	H2236	H0559	H0559	H2009	H1818	H1285	H1285	

כָּרַת יְהוָה עִמָּם :
बाँध्नुभयो परमप्रभुले तिमीहरूसँग
[H3068](#) [H3772](#)

तब मोशाले बलिको गोरुको रगत भएको कचौरा लिए अनि मानिसहरूमाथि छर्के। उनले भने, “परमप्रभुले तिमीहरूसित विशेष करार गर्नु भएकोछ भनी यस रगतले देखाउँछ। परमेश्वरले बनाउनु भएका नियमहरू यस करारको एउटा अंश हो।”

וַיַּעַל	מֹשֶׁה	וְאַהֲרֹן	נָדָב	וְאַבִּיהוּא	וְשָׁבְעִים	מִזְבְּנֵי	יִשְׂרָאֵל :	9
र-चढे	मोशा	र-हारून	नादाब	र-अबीहू	र-सत्तरी	जना-प्रबुद्धहरूमध्ये	इसाएलका	
H5927	H4872	H0175	H5070	H0030	H7657	H2205	H3478	

तब मोशा, हारून, नादाब, अबीहू र 70 जना इसाएलका बूढा-प्रधानहरू पर्वतमा चढे।

וַיִּרְאוּ	אֶת	אֱלֹהֵי	יִשְׂרָאֵל	וַתַּחַת	רִגְלָיו	כַּמְעַשָׂה	לְבַנֵּת	הַסֹּפִיר	וּכְעֶזְם	10
र-देखे	(वस्तु)	परमेश्वर	इसाएलको	र-मुनि	उहाँको-खुट्टा	जस्तो-बनावट	नीलमणि	नीलाकाशको	र-जस्तो-तत्व	
H7200	H0853	H0430	H3478	H8478	H7272	H4639	H3840	H5601	H6106	

הַשָּׁמַיִם לְטָהָר :
आकाशको शुद्धतामा
[H8064](#)

इसाएलीहरूले इसाएलका परमेश्वरलाई केही चीजमाथि जो आकाश जस्तो स्वच्छ नीलम देखियो उभिरहुनु भएको देखे।

וְאֵל-	אֶצִּילִי	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	לֹא	שָׁלַח	יָדוֹ	וַיַּחֲזֹו	אֶת-	הָאֱלֹהִים	11
र	प्रमुखहरूमाथि	छोराहरूका	इसाएलका	हात-नचलायो	हात-नचलायो	आफ्नो-हात	र-देखे	(वस्तु)	परमेश्वरलाई	
H0413	H0678	H3478	H3478	H3808	H7971	H3027	H2372	H0853	H0430	

וַיֹּאכְלוּ וַיִּשְׁתּוּ :
र-खाए र-पिए
[H8354](#) [H0398](#)

इसाएलीहरूको अगुवाहरूले परमेश्वरलाई देखे तर उहाँले तिनीहरूलाई ध्वंस पार्नु भएन। तिनीहरू सबैले संगै खाए अनि पिए।

12	וַיֹּאמֶר ר-भनुभयो H0559	יְהוָה परमप्रभुले H3068	אֵל-समक्ष H0413	מֹשֶׁה मोशालाई H4872	עָלָה चढ H5927	אָלַי मकहाँ H0413	הָהָר पहाडमा H2022	וַהֲגֵה-र-बस H1961	שָׁם त्यहाँ H8033	וַאֲתָנָה र-दिनेछु-म H5414	לָךְ तिमीलाई H0853	אֶת- (वस्तु) H0853
----	-----------------------------	----------------------------	--------------------	-------------------------	-------------------	----------------------	-----------------------	-----------------------	----------------------	-------------------------------	-----------------------	-----------------------

לְחַת दुङ्गाका-पाटी H3871	הָאֵבֶן दुङ्गाको H0068	וְהַתּוֹרָה र-नियम H8451	וְהַמִּצְוָה र-आज्ञा H4687	אֲשֶׁר जुन H3789	כְּתָבָיו लेखेको-छु-म H3789	לְהוֹרֹתָם: तिनीहरूलाई-सिकाउन
------------------------------	---------------------------	-----------------------------	-------------------------------	---------------------	--------------------------------	-------------------------------

परमप्रभुले, मोशालाई भन्नु भयो, “पर्वतमाथि मकहाँ आऊ। मैले मेरा शिक्षाहरू र नियमहरू दुङ्गाको पाटीहरूमा लेखेको छु। ती पाटीहरू म तिमीलाई दिनेछु।”

13	וַיִּקָּם र-उठ्यो H4872	מֹשֶׁה मोशा H4872	וַיְהוֹשֻׁעַ र-यहोशू H3091	מִשְׁרָתוֹ उसको-सेवक H8334	וַיַּעַל र-चढ्यो H5927	מֹשֶׁה मोशा H4872	אֵל-समक्ष H0413	הָר पहाड H2022	הָאֱלֹהִים परमेश्वरको H0430
----	----------------------------	----------------------	-------------------------------	-------------------------------	---------------------------	----------------------	--------------------	-------------------	--------------------------------

यसकारण मोशा र उसका सहायक यहोशू उठे अनि मोशा परमेश्वरको पर्वतमाथि चढे।

14	וְאֵל-र H0413	הַזְּקֵנִים प्रबुद्धहरूलाई H2205	אָמַר भन्यो H0559	שָׁבוּ-बस-यहाँ H3427	לָנוּ हामी-लागि H2088	בָּהָּ यहाँ H2088	עַד जबसम्म H5704	אֲשֶׁר-हामी H7725	וְנִשְׁבַּח फर्कनेछौं H7725	אֲלֵיכֶם तिमीहरूकहाँ H0413	וַהֲגֵה र-हेर H2009
----	------------------	-------------------------------------	----------------------	-------------------------	--------------------------	----------------------	---------------------	----------------------	--------------------------------	-------------------------------	------------------------

אֶהְרֹן हारून H0175	וְחֹר-र-हूर H2354	עַמְּךָ तिमीहरूसँग-छन् H4310	מִ-जो-कोही H4310	בַּעַל मालिक H1167	הַבָּרִים मुद्दाको H1697	יָנֹשׁ आओस् H5066	אֲלֵהֶם: तिनीहरूकहाँ H0413
------------------------	----------------------	---------------------------------	---------------------	-----------------------	-----------------------------	----------------------	-------------------------------

मोशाले बुढा-प्रधानहरूलाई भने, “हामीहरू नफर्कुञ्जेल यही पर्छ। जब म जान्छु, तिमीहरूबीच कसैको झगडा भए हारून र हूर कहाँ लानु पर्छ।”

15	וַיַּעַל र-चढ्यो H5927	מֹשֶׁה मोशा H4872	אֵל-माथि H0413	הָהָר पहाड H2022	וַיִּכַּס र-ढाक्यो H3680	הָעָנָן बादलले H6051	אֶת- (वस्तु) H0853	הָהָר पहाडलाई H2022
----	---------------------------	----------------------	-------------------	---------------------	-----------------------------	-------------------------	-----------------------	------------------------

तब मोशा पर्वतमाथि गए, र पर्वत बादलले ढाकेको थियो।

16	וַיִּשְׁכַּן र-बस्यो H7931	כְּבוֹד-महिमा H3519	יְהוָה परमप्रभुको H3068	עַל-माथि H2022	הָר पहाड H2022	סִינֵי सीनाईको H5514	וַיִּכַּס-र-ढाक्यो H3680	הָעָנָן बादलले H6051	שָׁשׁ छ H8337	יָמִים दिन H3117	וַיִּקְרָא र-बोलायो H7121	אֵל-समक्ष H0413
----	-------------------------------	------------------------	----------------------------	-------------------	-------------------	-------------------------	-----------------------------	-------------------------	------------------	---------------------	------------------------------	--------------------

מֹשֶׁה मोशालाई H4872	בְּיוֹם सातौं H3117	הַשְּׁבִיעִי दिनमा H7637	מִתּוֹךְ भित्रबाट H8432	הָעָנָן बादलको H6051
-------------------------	------------------------	-----------------------------	----------------------------	-------------------------

परमप्रभुको महिमा सीनै पर्वतमा आयो। बादलले छ दिनसम्म पर्वतलाई ढाक्यो। सातौं दिनमा परमप्रभुले मोशासंग बादलबाट कुरा गर्नु भयो।

17	וַיִּמְרָא ר-दृश्य H4758	כְּבוֹד महिमा H3519	יְהוָה परमप्रभुको H3068	כָּאֵשׁ भस्मने-आगो-जस्तो H0784	אֲכָלָת भस्मने H0398	בְּרָאשׁ टुप्पोमा H2022	הָהָר पहाडको H2022	לְעֵינַי आँखामा H7725	בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: इस्राएलका H3478
----	-----------------------------	------------------------	----------------------------	-----------------------------------	-------------------------	----------------------------	-----------------------	--------------------------	---------------------------------------

परमप्रभुको महिमा इस्राएलीहरूको दृष्टिमा पर्वतमाथि जलिरहको आगो झैं प्रकट भयो।

18	וַיָּבֹא र-पस्यो H0935	מֹשֶׁה मोशा H4872	בְּתוֹךְ भित्र H8432	הָעָנָן बादलको H6051	וַיַּעַל र-चढ्यो H5927	אֵל-माथि H0413	הָהָר पहाड H2022	וַיְהִי र-भयो H1961	מֹשֶׁה मोशा H4872	בְּהָר पहाडमा H2022	אַרְבָּעִים चालीस H0705	יּוֹם दिन H3117
----	---------------------------	----------------------	-------------------------	-------------------------	---------------------------	-------------------	---------------------	------------------------	----------------------	------------------------	----------------------------	--------------------

וַיָּבֹא र-पस्यो H0935	לַיְלָה: रात H3915
---------------------------	-----------------------

तब मोशा अझै धेरै बादलभित्र गए। पर्वतमाथि मोशा चालीस दिन र चालीस रात बसे।